

mega macs 42 SE



Guida di avvio rapido

it

QSMM42SEV5200IT0917S0
460 985-98 / 09.17

Indice

1	Concernente questa guida di avvio rapido	4
1.1	Informazioni d'uso.....	4
2	Indicazioni di sicurezza	5
2.1	Indicazioni di sicurezza - Rischio di lesione	5
2.2	Indicazioni di sicurezza per mega macs 42 SE	6
3	Descrizione del prodotto	7
3.1	Dettagli di fornitura.....	7
3.2	Utilizzo conforme allo scopo	8
3.3	Utilizzo della funzione Bluetooth	9
3.4	Gamma di funzioni	9
3.5	Parte anteriore dello strumento	9
3.6	Porte di connessione mega macs 42 SE	11
3.7	Porte di connessione DT VCI.....	11
4	Installazione del pacchetto Hella Gutmann Drivers.....	13
4.1	Requisiti di sistema Driver Hella Gutmann	13
4.2	Installazione del pacchetto Hella Gutmann Drivers	13
5	Messa in servizio	14
5.1	Carica della batteria.....	14
5.2	Come accendere lo strumento	14
5.3	Inserimento dei dati aziendali	15
5.4	Attivazione delle licenze	15
5.5	Spegnimento dello strumento	16

6	Configurazione dello strumento	17
6.1	Configurazione dell'adattatore Bluetooth.....	17
7	Come lavorare con lo strumento	18
7.1	Simboli	18
7.2	diagnosi	18

1 Concernente questa guida di avvio rapido

La guida di avvio rapido comporta tutte le informazioni più importanti riportate in maniera chiara per facilitare il lavoro con lo strumento mega macs 42 SE.

1.1 Informazioni d'uso

Il manuale d'uso con informazioni dettagliate sull'utilizzo del mega macs 42 SE è consultabile sul sito web di Hella Gutmann **www.hella-gutmann.com/de/workshop-solutions/diagnose**. Sul sito web sono disponibili al download le ultime versioni dei manuali d'uso e delle guide di avvio rapido nonché i depliant dei prodotti e degli accessori del marchio Hella Gutmann che possono essere di grande aiuto durante il lavoro in officina.

2 Indicazioni di sicurezza

2.1 Indicazioni di sicurezza - Rischio di lesione

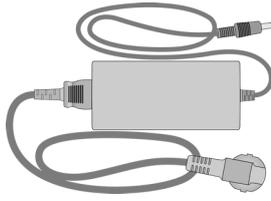
	<p>L'esecuzione di lavori sul veicolo espone al rischio di lesione provocato da componenti in rotazione o dallo spostamento involontario del veicolo. È necessario pertanto attenersi scrupolosamente alle seguenti indicazioni:</p> <ul style="list-style-type: none">• Bloccare il veicolo in modo tale da impedirne lo spostamento.• Se il veicolo è dotato di cambio automatico, portare la leva del cambio in posizione di parcheggio.• Disattivare il sistema start/stop per evitare l'avviamento involontario del motore.• Eseguire il collegamento dello strumento al veicolo solo a motore spento.• A motore acceso, non toccare mai parti in movimento.• Installare i cavi a debita distanza dalle parti in rotazione.• Controllare l'integrità dei componenti conduttori di alta tensione.
---	---

2.2 Indicazioni di sicurezza per mega macs 42 SE

  	<p>Per evitare qualsiasi uso errato del programma con conseguenti lesioni a carico dell'utente o danni irreparabili allo strumento, rispettare quanto segue:</p> <ul style="list-style-type: none">• Utilizzare solo l'alimentatore originale (tensione di alimentazione 12 V).• Proteggere il display LCD e lo strumento dall'esposizione prolungata ai raggi solari.• Tenere tutti i dispositivi e i relativi cavi di collegamento lontani da fonti di calore.• Tenere lo strumento e i cavi di connessione lontani da componenti in rotazione.• Controllare regolarmente l'integrità dei cavi di connessione e degli accessori (danni irreparabili allo strumento causati da cortocircuito).• Collegare lo strumento conformemente a quanto riportato nel manuale d'uso.• Proteggere lo strumento da liquidi quali acqua, olio o benzina. Il mega macs 42 SE non è impermeabile.• Proteggere lo strumento da colpi bruschi (per esempio da cadute).• Non aprire lo strumento. Solo i tecnici di Hella Gutmann sono autorizzati ad aprire il dispositivo. In caso di rottura del sigillo di protezione o di interventi non consentiti sullo strumento si rende nulla la garanzia.• In caso di anomalia di funzionamento del dispositivo, contattare subito il personale tecnico di Hella Gutmann o un partner commerciale Hella Gutmann.
---	---

3 Descrizione del prodotto

3.1 Dettagli di fornitura

Quantità	Definizione	
1	mega macs 42SE	
1	DT VCI	
1	Adattatore Bluetooth	
1	Cavo USB per la connessione del DT VCI allo strumento	
1	Cavo USB per la connessione al PC	
rispettivamente 1	Alimentatore e cavo di rete mega macs 42 SE	
1	Cavo di ricarica con spinotto accendisigari	
1	Supporto dati HGS	
1	Guida di avvio rapido	

3.1.1 Controllo dei dettagli di fornitura

Controllare i dettagli di fornitura immediatamente dopo il ricevimento. Eventuali difetti devono essere reclamati istantaneamente.

Per controllare i dettagli di fornitura, procedere nel modo seguente:

1. Aprire la confezione e controllare l'esattezza del contenuto facendo riferimento alla bolla di consegna.

In caso di danni di trasporto visibili, aprire immediatamente il pacchetto in presenza del fornitore e verificare l'integrità dello strumento. Tutti i danni di trasporto o danneggiamenti dello strumento devono essere registrati dal fornitore.

2. Togliere lo strumento dall'imballo.

	<p>ATTENZIONE</p> <p>Pericolo di cortocircuito provocato dalla presenza di componenti fissati in maniera non corretta</p> <p>Pericolo di distruzione dello strumento e/o dei sistemi elettronici del veicolo</p> <p>Non mettere mai in servizio generatore di ozono in caso di presenza di componenti fissati in maniera scorretta. In tal caso è necessario avvertire immediatamente il servizio riparazioni di Hella Gutmann o il rivenditore di zona.</p>
---	---

3. Controllare eventuali danni meccanici dello strumento di diagnosi e scuoterlo leggermente per verificare che all'interno non vi siano parti staccate.

3.2 Utilizzo conforme allo scopo

Il mega macs 42 SE è uno strumento di diagnosi mobile per il rilevamento e l'eliminazione di errori nei sistemi elettronici di veicoli.

Attraverso l'interfaccia di diagnosi lo strumento avvia la comunicazione con il sistema elettronico del veicolo e permette di accedere alla comunicazione con i vari sistemi presenti nel veicolo. Tanti di questi dati sono trasferiti direttamente online dalla banca dati di diagnosi di Hella Gutmann. Per questo è necessario che lo strumento disponga sempre di una connessione ad Internet.

Lo strumento di diagnosi non è adatto a riparare macchinari o apparecchi elettrici o elettrodomestici. Gli strumenti di diagnosi di altri costruttori non sono compatibili.

L'uso dello strumento non corrispondente alle indicazioni di Hella Gutmann può provocare la disfunzione delle installazioni di sicurezza dello stesso.

3.3 Utilizzo della funzione Bluetooth

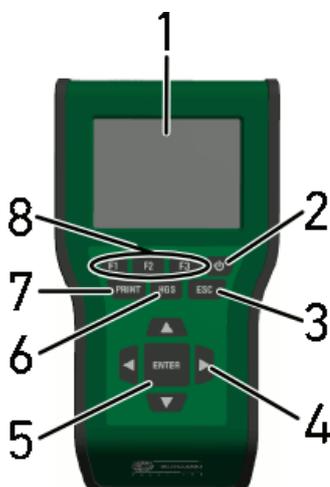
In alcuni paesi la funzione Bluetooth può essere limitata o addirittura non consentita dalle norme di utilizzo vigenti.

Prima di utilizzare la funzione Bluetooth, osservare le norme vigenti del paese in questione.

3.4 Gamma di funzioni

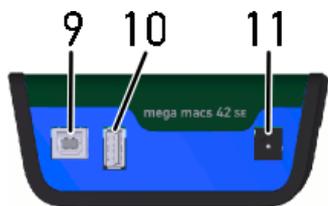
La gamma di funzioni del mega macs 42 SE varia in funzione dalle licenze acquistate e/o dal hardware disponibile in opzione. Per questo è possibile che questa documentazione contiene la descrizione di funzioni che non sono disponibili nello strumento individuale. Le funzioni mancanti, se desiderato, possono essere attivate tramite l'acquisto della licenza corrispondente e/o del hardware supplementare necessario.

3.5 Parte anteriore dello strumento



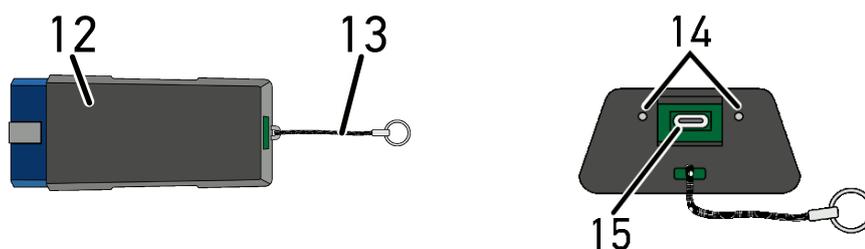
	Definizione
1	Display LCD (display a cristalli liquidi a colori)
2	Tasto ON/OFF Questo tasto permette di accendere e spegnere lo strumento.
3	ESC Questo tasto permette di terminare e di annullare una funzione selezionata.
4	Tasti freccia I tasti freccia permettono di navigare con il cursore nei singoli menù e nelle singole funzioni.
5	ENTER Questo tasto permette di confermare una funzione selezionata, un'immissione o il menù selezionato.
6	HGS Questo tasto permette di consultare i parametri di comunicazione utilizzati. In caso di problemi, queste informazioni consentono all'azienda Hella Gutmann Solutions GmbH di rilevare ed eliminare il problema segnalato. Con ESC si può uscire dal menù HGS.
7	PRINT Questi tasti permettono di avviare, tra l'altro, le seguenti funzioni: <ul style="list-style-type: none"> • memorizzare la schermata. • stampare la schermata. • il menù Stampare <p>Sul PC deve essere installato il pacchetto Hella Gutmann Drivers.</p>
8	Tasti di funzione Questi tasti permettono di avviare diverse funzioni come, ad esempio: <ul style="list-style-type: none"> • la ricerca del veicolo attraverso il VIN • la ricerca per l'identificazione del veicoli basata su diversi criteri • testi di aiuto per il collegamento

3.6 Porte di connessione mega macs 42 SE



	Definizione
9	Interfaccia dispositivo USB L'interfaccia del dispositivo USB permette lo scambio di dati tra lo strumento di diagnosi e il PC.
10	Interfaccia USB host Tramite l'interfaccia USB host (brevemente: interfaccia USB) è possibile collegare strumenti esterni, ad es. stampante o DT VCI.
11	Presa di alimentazione elettrica Questa connessione permette l'alimentazione dello strumento e la ricarica della batteria.

3.7 Porte di connessione DT VCI



	Definizione
12	DT VCI per presa diagnosi sul veicolo
13	Cinturino di trasporto per esempio per il fissaggio di nastro portachiavi
14	Spia di controllo verde e blu (LED) Le spie di controllo indicano lo stato di esercizio di DT VCI.
15	Interfaccia micro USB per il collegamento del cavo USB all'interfaccia USB del PC

3.7.1 Interpretazione delle frequenze di lampeggio

Indicazione di stato		Spiegazione
LED blu	LED verde	
LED spento.	LED spento.	<ul style="list-style-type: none">• Software inattivo/non corretto.• Nessuna tensione disponibile.• DT VCI difettoso.
LED velocemente lampeggiante (una volta al secondo).	LED spento.	<ul style="list-style-type: none">• Aggiornamento non riuscito.• Aggiornamento non valido.• DT VCI difettoso.
LED lentamente lampeggiante (ogni tre secondi).	LED spento.	<ul style="list-style-type: none">• Aggiornamento non riuscito.• Aggiornamento non valido.• DT VCI difettoso.
LED lentamente lampeggiante (ogni tre secondi).	Lampeggio continuamente acceso con brevi interruzioni regolari.	DT VCI pronto.

4 Installazione del pacchetto Hella Gutmann Drivers

4.1 Requisiti di sistema Driver Hella Gutmann

- Microsoft Windows 7 o versione superiore
- Diritti amministratore Windows

4.2 Installazione del pacchetto Hella Gutmann Drivers

Per poter ricevere tutti i dati specifici di un veicolo messi a disposizione da Hella Gutmann, lo strumento di diagnosi deve essere permanentemente collegato ad Internet. Per non avere costi di connessione esagerati, Hella Gutmann consiglia una connessione DSL a tariffa piatta (flat rate).

1. Installare il pacchetto Hella Gutmann Drivers sul PC in questione.

Il pacchetto Hella Gutmann Drivers è disponibile sul supporto dati HGS fornito.

2. Collegare lo strumento ad un PC provvisto di connessione Internet.

Se il simbolo di connessione  nella barra dei simboli superiore cambia da nero a verde, la connessione online è stata instaurata con successo ed è attiva.

5 Messa in servizio

Questo capitolo spiega come accendere e spegnere lo strumento di diagnosi e fornisce informazioni necessarie per la prima messa in servizio.

5.1 Carica della batteria

Prima della messa in funzione, la batteria dello strumento deve essere caricata a strumento spento per almeno 8-10 ore.

Per caricare la batteria, procedere come segue:

1. Inserire il connettore di alimentazione nella presa dello strumento di diagnosi.
2. Collegare la spina di alimentazione alla presa di corrente.
Ricarica della batteria in corso...

5.2 Come accendere lo strumento

	<p>AVVISO Al primo avvio dello strumento e in seguito ad un aggiornamento software, l'utente deve accettare le Condizioni generali di contratto dell'azienda Hella Gutmann Solutions GmbH. Altrimenti, alcune funzioni dello strumento non saranno disponibili.</p>
---	--

Per accendere lo strumento, procedere nel seguente modo:

1. Accendere lo strumento con .
Sul display sono visualizzate le CGC.
2. Leggere le CGC e confermarle alla fine del testo.
Si apre una finestra d'informazione.
3. Confermare la finestra d'informazione con **ENTER**.
Si apre il menù principale.

Adesso lo strumento di diagnosi è pronto all'uso.

5.3 Inserimento dei dati aziendali

	AVVISO Lo strumento sarà utilizzabile solo dopo l'inserimento dei dati aziendali.
---	---

Per inserire i dati aziendali, procedere come segue:

1. Selezionare confermare la voce **>Nome 1<**.
2. Se necessario, cancellare l'introduzione con **F1**.
3. Aprire la tastiera virtuale con **▲**.
4. Inserire il nome aziendale.
5. Chiudere la tastiera virtuale con **ESC**.
6. Confermare l'inserimento con **ENTER**.

Le informazioni inserite sono automaticamente memorizzate.

7. Per altri inserimenti, ripetere i passi 2-6.

Adesso lo strumento di diagnosi è pronto all'uso.

5.4 Attivazione delle licenze

	AVVISO Prima della prima messa in servizio dello strumento è necessario collegare lo strumento al server HGS per poter utilizzare tutte le funzioni legate alle licenze acquisite.
---	--

Per collegare lo strumento di diagnosi al server HGS, procedere come segue:

1. Selezionare nel menù principale la voce **Impostazioni > Contratti**.
2. Selezionare la voce **>Licenza<**.

Scaricamento dei dati in corso... Sul display vengono indicate le licenze attive.

3. Spegner e riaccendere lo strumento.

Adesso, tutte le funzioni disponibili dello strumento di diagnosi possono essere utilizzate.

5.5 Spegnimento dello strumento

Per spegnere lo strumento, procedere nel seguente modo:

1. Spegnere lo strumento con .
2. Tenere conto della richiesta di conferma.
3. Spegnere lo strumento con **ENTER**. Interrompere la procedura con **ESC**.

Lo strumento è spento.

6 Configurazione dello strumento

Il menù principale **>Impostazioni<** permette di configurare tutte le interfacce e tutte le singole funzioni dello strumento.

6.1 Configurazione dell'adattatore Bluetooth

Questo punto di menù permette di configurare l'adattatore Bluetooth.

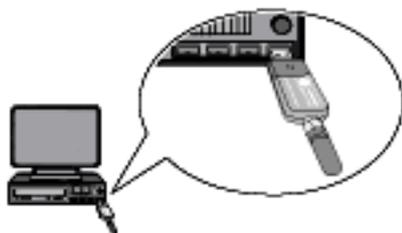
Il modulo Bluetooth integrato permette il collegamento radio con un PC sul quale risulta installato il pacchetto Hella Gutmann Drivers.

6.1.1 Cercare l'adattatore Bluetooth

	<p>AVVISO Se lo strumento di diagnosi è stato fornito insieme ad un adattatore Bluetooth, la connessione tra i due strumenti è già stata configurata (impostazione di fabbrica).</p>
---	---

Per ricercare l'adattatore Bluetooth, procedere nel seguente modo:

1. Inserire l'adattatore Bluetooth nella porta di connessione USB del computer.



2. Nel menù principale **Impostazioni**, selezionare **> Bluetooth** e confermare la selezione.
3. Selezionare e confermare la voce **>Ricerca adattatore Bluetooth<**.
Instaurazione della connessione e ricerca adattatore Bluetooth in corso...

Se la connessione tra lo strumento e l'adattatore Bluetooth è stata stabilita correttamente, sul display appare il seguente testo: *Adattatore Bluetooth trovato e definito come terminale remoto.*

4. Chiudere la finestra d'informazione con **ENTER**.
Configurazione Bluetooth in corso...

7 Come lavorare con lo strumento

7.1 Simboli

7.1.1 Simboli presenti nella barra dei titoli

Simboli	Definizione
	<p>Stato di carica della batteria Questa finestra indica lo stato di carica della batteria.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Simbolo verde: la batteria è completamente carica. • Il simbolo lampeggia in verde e bianco: ricarica della batteria in corso. • Simbolo parzialmente rosso: la batteria deve essere ricaricata.
	<p>Stato di connessione del veicolo Qui viene visualizzata la connessione attiva/non attiva tra PC e DT VCI. Il simbolo consente di visualizzare quella attiva.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Simbolo rosso: connessione con DT VCI non attiva. • Simbolo verde: connessione con DT VCI attiva.
	<p>Stato di connessione del PC Qui viene visualizzata la connessione attiva/non attiva tra il PC e lo strumento. Il simbolo consente di visualizzare quella attiva.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Simbolo nero: nessuna connessione attiva. • Simbolo verde: connessione attiva.

7.2 diagnosi

7.2.1 Preparazione della diagnosi del veicolo

Il presupposto fondamentale per una diagnosi veicolo senza errori è la scelta del veicolo corretto. Per facilitare la selezione lo strumento dispone di varie indicazioni di aiuto, come per esempio il luogo di montaggio della presa diagnosi o l'identificazione del veicolo tramite il VIN.

Il menù principale **>Diagnosi<** permette di effettuare le seguenti funzioni della centralina:

- Lettura dei codici errore
- Lettura dei parametri
- Test attuatori
- Reset dell'intervallo di servizio
- Impostazione di base
- Codifica
- Funzione di prova

Per preparare il processo di diagnosi, procedere nel seguente modo:

1. Selezionare nel menù principale **>Diagnosi<** il veicolo richiesto.

Lo strumento di diagnosi passa automaticamente alla selezione di diagnosi.

**ATTENZIONE**

Il modulo DT VCI potrebbe staccarsi all'azionamento della frizione!

Rischio di ferimento/pericolo di danni materiali

Prima di avviare il veicolo, procedere nel seguente modo:

1. Azionare il freno di stazionamento.
2. Innestare la posizione di folle.
3. Tenere conto delle informazioni visualizzate.

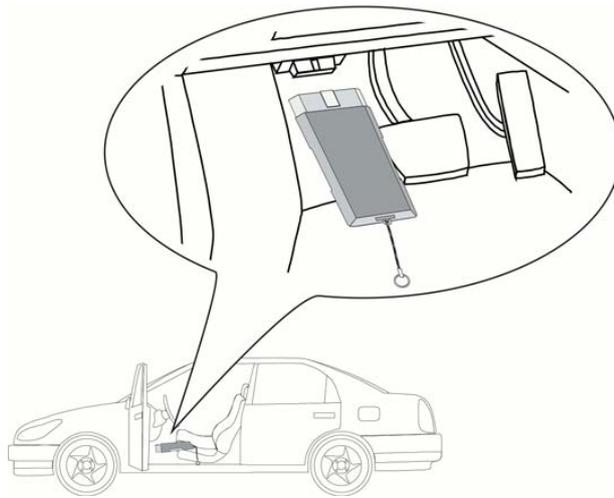
**IMPORTANTE**

Cortocircuito e picchi di tensione in caso di connessione del DT VCI

Pericolo di distruzione dei sistemi elettronici del veicolo.

Prima di collegare il modulo DT VCI, spegnere il quadro.

2. Inserire DT VCI nella presa diagnosi del veicolo.



Entrambi i LED del DT VCI lampeggiano. Il DT VCI è pronto all'uso.
Adesso è possibile selezionare il tipo di diagnosi.

7.2.2 Esecuzione della diagnosi

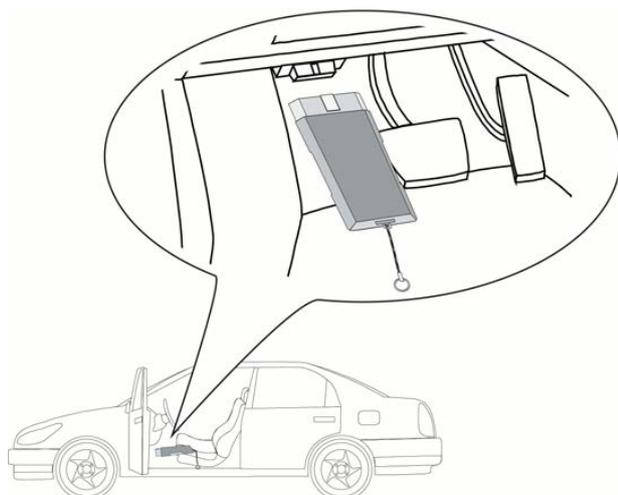
Per avviare la diagnosi, procedere nel seguente modo:

1. Selezionare nel menù principale **>Diagnosi<** il veicolo richiesto.

Lo strumento di diagnosi passa automaticamente alla selezione di diagnosi.

	<p>ATTENZIONE Il modulo DT VCI potrebbe staccarsi all'azionamento della frizione!</p> <p>Rischio di ferimento/pericolo di danni materiali</p> <p>Prima di avviare il veicolo, procedere nel seguente modo:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Azionare il freno di stazionamento.2. Innestare la posizione di folle.3. Tenere conto delle informazioni visualizzate.
	<p>IMPORTANTE Cortocircuito e picchi di tensione in caso di connessione del DT VCI</p> <p>Pericolo di distruzione dei sistemi elettronici del veicolo.</p> <p>Prima di collegare il modulo DT VCI, spegnere il quadro.</p>

2. Inserire DT VCI nella presa diagnostica del veicolo.



Entrambi i LED del DT VCI lampeggiano. Il DT VCI è pronto all'uso.

3. Selezionare il tipo di diagnosi richiesto.
4. Tenere conto degli avvisi e delle indicazioni.

Il processo di diagnosi tra strumento e DT VCI avviene via Bluetooth.

Se il simbolo  passa da nero a verde, significa che la connessione con DT VCI è stata stabilita.

5. Riparare il veicolo. Procedere poi alla cancellazione dei codici guasto memorizzati nella memoria guasti.

HELLA GUTMANN SOLUTIONS GMBH

Am Krebsbach 2

79241 Ihringen

GERMANIA

Phone: +49 7668 9900-0

Fax: +49 7668 9900-3999

info@hella-gutmann.com

www.hella-gutmann.com

© 2017 HELLA GUTMANN SOLUTIONS GMBH

1 STUECK/PIECE(S)



9XQ 460 985-981

Made in Germany